# 

# Опитувальник клієнта – представництва юридичної особи – нерезидента/

# *Client questionnaire for a non-resident legal entity’s representative office*

1. Інформація, надана Вами в Опитувальнику, є банківською таємницею, зберігання та захист якої здійснюється відповідно до законодавства України. */ The information provided by you in this Questionnaire is bank secrecy to be stored and protected pursuant to the laws of Ukraine.*

2. При відсутності інформації в полі зазначте, будь-ласка, «відсутня»/ «не має/ такі особи відсутні». */ If there is no information to enter in the field, please state NO/NONE/NO SUCH PERSON therein.*

3. Якщо інформації більше ніж передбачено рядків в таблиці, просимо зазначити всю інформацію. Для цього пропонуємо розширити таблицю або надати інформацію на додатковому аркуші відповідно до формату, запропонованому цим Опитувальником. Інформація на додатковому аркуші засвідчується підписом та печаткою. */ If all information cannot be inserted into available rows in the table, please provide all relevant information by expanding the table or by providing the information on a separate sheet, in the form substantially similar to this Questionnaire. The information on the additional sheet is signed and sealed.*

4. Опитувальник може бути доповнений додатковою інформацією. / *This Questionnaire may be supplemented with additional information.*

5. Формою Опитувальника передбачено отримання інформації, необхідної для проведення належної перевірки юридичної особи відповідно до вимог ЗУ «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення»(далі - Закон про протидію легалізації кримінальних доходів). */ The form of the Questionnaire envisages provision of the mandatory information required for due diligence of a legal entity in accordance with the Law of Ukraine On Prevention and Counteraction to Legalization (Laundering) of Proceeds from Crime or Terrorist Financing as well as Financing Proliferation of Weapons of Mass Destruction (hereinafter - the Law On Counteraction to Legalization of Proceeds from Crime).*

**ЧАСТИНА ПЕРША */PART ONE***

**1.1. ВІДОКРЕМЛЕНИЙ ПІДРОЗДІЛ (ФІЛІЯ), ІНШИЙ СУБ’ЄКТ, ЯКИЙ ЗДІЙСНЮЄ ГОСПОДАРСЬКУ ДІЯЛЬНІСТЬ БЕЗ СТВОРЕННЯ ЮРИДИЧНОЇ ОСОБИ /**

***SEPARATE SUBDIVISION (AFFILIATE), ANOTHER ENTITY THAT CARRIES OUT ECONOMIC ACTIVITY WITHOUT CREATING A LEGAL ENTITY***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1** | **Найменування клієнта/**  ***Name of the client*** | Повне */ Full* | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| Скорочене *(у разі наявності)*/  *Abridged (if any)* | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **2** | Юридична адреса *(Якщо Ваша відповідь пов’язана з США, просимо надати відповіді на додаткові уточнюючі питання в окремому опитувальнику)* ***/***  *Registered office address (if the answer is USA, please answer additional clarifying questions in a separate questionnaire)* | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| Фактична адреса *(заповнюється при відмінній адресі)/ Business address (fill in if different from above)* | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **3** | Дані про **реєстрацію як платника податку на прибуток** *(за наявності)/*  *Data on* ***registration as income taxpayer*** *(if any)* | | | | | | реєстраційний номер/  *registration number* | | | | | | дата реєстрації/  *date of registration* | | | | | | | орган реєстрації/  *registration authority* | |
|  | | | | | |  | | | | | | |  | |
| **4** | **Види господарської діяльності /**  ***Types of economic activity*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4.1 | Основний:/  *Core:* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4.2 | Додаткові:/  *Auxiliary:* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **5** | **Зміст діяльності, фактичний** *(зазначте будь-ласка, яку продукцію/товар, послуги, роботи реалізовуєте/ плануєте реалізовувати)/*  ***Nature of business activity, actual one*** *(please indicate products / goods, services, works you provide / plan to provide)* | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **6** | **Наявні ліцензії та дозволи на право здійснення певних операцій (діяльності)/**  ***Licenses and permits to conduct certain operations (activities)***   |  | | --- | |  |   Відсутні/*None* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Найменування/  *Name* | | | | | Серія та номер/  *Series and number* | | | | | | Дата видачі/  *Issued on* | | | | | Термін дії/  *Expires on* | | | Орган, що видав/  *Issued by* | |
| 6.1 |  | | | | |  | | | | | |  | | | | |  | | |  | |
| **7** | **Послуги (продукти), якими клієнт планує проводити за допомогою банку /**  ***Services (products) offered by the bank that the client plans to use*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | --- | |  |   Розрахунково - касове обслуговування, в т. ч.  система «Клієнт – Банк»/  *Cash and settlement services, including the Client-Bank system*   |  | | --- | |  |   Депозитні операції /  *Deposit transactions*   |  | | --- | |  |   Зарплатний проект/  *Payroll project* | | | |  | | --- | |  |   Зовнішньоекономічні операції, реєстрація та обслуговування кредитів від нерезидентів /  *International trade transactions, registration and*  *servicing of credits from non-residents*   |  | | --- | |  |   Кредити, Гарантії, Акредитиви/  *Loans, guarantees, letters of credit*   |  | | --- | |  |   Операції з платіжними картками, перекази з  картки/на картку/  *Payment card transactions, card-to-card*  *transfers* | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Операції з цінними паперами, надання депозитарних послуг /  *Transactions in securities, depository*  *services*   |  | | --- | |  |   Інше/ *Other*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
| **8** | **Заплановані джерела надходження коштів та максимальна сума операцій (надходження коштів на рахунки в АТ «СЕНС БАНК») в місяць/**  ***Projected sources of funds and the maximum limit for transactions (amounts received into accounts held at JSC SENSE BANK) per month*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | ***Запланована максимальна сума операцій (надходження коштів на рахунки в АТ «СЕНС БАНК») в місяць: / Projected maximum limit for transactions (amounts received into accounts held at JSC SENSE BANK) per month:***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *грн./UAH* | | ***Джерела надходження коштів***:/ ***Sources of funds:*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| |  | | --- | |  |   у вигляді фінансової допомоги, позики;/  *as financial assistance, loans;*   |  | | --- | |  |   від укладання строкових контрактів або використання інших похідних фінансових інструментів; /  *from fixed-term contracts or use of other financial derivatives;*   |  | | --- | |  |   від продажу або відступлення права грошової вимоги;/  *from sale or assignment of monetary claim rights;*   |  | | --- | |  |   зарахування готівкових коштів;/ *crediting* *cash;* | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   від продажу цінних паперів; */*  *from sale of securities;*   |  | | --- | |  |   безготівкової зарахування коштів від контрагентів по основній діяльності;/  *cashless payments credited from counterparties,*  *received from the core activity*   |  | | --- | |  |   отримання кредитів;/  *getting loans;*   |  | | --- | |  |   інші джерела /  *other sources* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | |
| **9** | **Ідентифікаційні дані осіб, які мають право розпоряджатися рахунками та/або майном/**  ***Identity data of the individuals authorised to manage accounts and/or property*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | П.І.Б./  *Full name* | Дата народження/  *Date of birth* | | | Громадянство/  *Citizenship* | | | | Номер (та за наявності – серія) паспорта (або іншого документа, що посвідчує особу та відповідно до законодавства України може бути використаним на території України для укладення правочинів) орган, що його видав, та дата видачі/  *Passport number (and series, if any) (or other identity document that may be used according to the laws of Ukraine in the territory of Ukraine to execute deeds), issuing authority and date of issue* | | | Місце проживання або тимчасового перебування  *(вкажіть повну адресу реєстрації)/*  *Place of residence or temporary stay (please indicate the full registered address)* | | | Реєстраційний номер облікової картки платника податків/  *Taxpayer identification number* | | | | Інформація про належність до **політично значущих осіб**, членів їх сімей або осіб пов’язаних із політично значущими особами так/ні **(якщо так, вкажіть ступінь зв’язку)/**  *Information on whether the person is a* ***politically exposed person****, a family member or close associate of the politically exposed person*  *yes/no*  ***(if yes, please specify connection)*** | | |
| 9.1 |  |  | | |  | | | |  | | |  | | |  | | | |  | | |
| **10** | Номери **телефонів** /  ***Telephone*** *numbers* | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **11** | Адреса електронної пошти / Сайт  *(за наявності)/*  *Email address / Website (if any)* | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **12** | Основні контрагенти / *Major counterparties*   |  | | --- | |  |   Відсутні/*None* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Найменування/ *Name* | | | | | | | | | | Код *(за наявності)/ Code* *(if any)* | | | | | | | | | | |
| 12.1 |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
| 13 | **Реквізити банків, у яких відкриті Ваші рахунки (поточні, депозитні, карткові, кредитні) /**  ***Details of the banks you have accounts (current, deposit, card, credit) at***   |  | | --- | |  |   Відсутні/*None* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Найменування банку/ *Name of the bank* | | | | | | | | | | Номер рахунку (IBAN)/ *Account number (IBAN)* | | | | | | | | | | |
| 13.1 |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
| **14** | Чи є Ваше представництво **неприбутковою організацією?** *(неприбуткові організації - юридичні особи (крім державних органів, органів державного управління та установ державної і комунальної власності), що не є фінансовими установами, створені для провадження наукової, освітньої, культурної, оздоровчої, екологічної, релігійної, благодійної, соціальної, політичної та іншої діяльності з метою задоволення потреб та інтересів громадян у межах, визначених законодавством України, без мети отримання прибутку)/*  *Is your representative office a* ***non-profit organization****?(non-profit organizations - legal entities (except government bodies, state administration bodies and institutions of state and communal ownership), which are not financial institutions created to carry out scientific, educational, cultural, healthcare, environmental, religious, charitable, social, political and other activities intended to address needs and interests of citizens within the limits specified by the legislation of Ukraine, not for the purpose of making a profit)* | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| **15** | Чи надає Ваше представництво послуги з **обміну валют** та/або переказу грошових коштів *(крім банківських установ та операторів поштового зв'язку)*?/  *Does your representative office provide* ***foreign currency exchange*** *and/or money transfer services (except banking institutions and postal service providers)* | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| **16** | **Вартість** Ваших **чистих активів** більше статутного капіталу?/  *Is the* ***value*** *of your* ***net assets*** *higher than your authorized capital?* | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| **17** | Чи є Ваша компанія суб'єктом господарювання, що проводить **лотереї та азартні ігри,** у тому числі казино, електронне (віртуальне) казино?/  *Does your business entity conduct* ***lotteries and gambling****, including casinos,**online (virtual) casinos?* | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| **18** | Чи пов’язана діяльність Вашого представництва з **виробництвом або реалізацією зброї**?/  *Is the activity of your representative office related to* ***arms manufacturing or sale****?* | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| **19** | Чи маєте **зв’язки із російською федерацією** (рф) хоча б за одним з критеріїв:/  *Do you have* ***ties with the russian federation*** *(rf)* *with at least one of the following indicia?* | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| * є учасником (акціонером) юридичних осіб, створених та зареєстрованих відповідно до законодавства рф;/   *a member (shareholder) of the legal entities created and registered in accordance with rf legislation;*   * є учасником (акціонером) юридичних осіб спільно з громадянином1 та/або резидентом2 рф та/або юридичною особою створеною та зареєстрованою відповідно до законодавства рф;/   *a member (shareholder) of the legal entities jointly with a citizen1 and/or resident2 of rf and/or legal entity created and registered in accordance with rf legislation;*   * володієте цінними паперами (крім акцій) юридичних осіб, створених та зареєстрованою відповідно до законодавства рф, та/або самої держави рф;/   *owner of securities (except for shares) of the legal entities created and registered in accordance with rf legislation, and/or rf government securities;*   * маєте ділові відносини3 з громадянином1/резидентом2 рф та/або з юридичною особою, створеною та зареєстрованою відповідно до законодавства рф;/   *have business relationships3 with a citizen1/resident2 of rf and/or legal entity created and registered in accordance with rf legislation;*   * маєте ділові відносини3 з юридичною особою, учасником (акціонером), що має частку в статутному капіталі 10 і більше відсотків, якої є держава рф, та/або громадянин1/резидент2 рф та/або юридична особа, створена та зареєстрована відповідно до законодавства рф;/   *have business relationhips3 with the legal entity, whose member (shareholder) that holds a stake of 10 percent or more in the authorized capital, is rf and/or a citizen1/resident2 of rf and/or legal entity created and registered in accordance with rf legislation;*   * здійснюєте прямо та/або опосередковано передавання (отримання) активів до (з) України, використовуючи депозитарні установи, банки, інші фінансові установи та небанківських надавачів платіжних послуг, місцем перебування та/або реєстрації яких є держава рф/   *directly and/or indirectly transfer (receive) assets to (from) Ukraine, through depository institutions, banks, other financial institutions and non-bank payment service providers, whose place of residence and/or registration is rf*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  1. Громадянин рф, крім громадян таких держав, яким надано статус учасника бойових дій України після 14.04.2014 р./  *A citizen of rf, except for citizens of the countries that have the status of a participant in hostilities in Ukraine after 14.04.2014.*  2. Резидент рф – особа, місцем постійного проживання (перебування, реєстрації) якої є держава рф./  *A resident of rf - a person, whose place of permanent residence (stay, registration) is rf.*  3. Ділові відносини – відносини пов’язані з діловою, професійною чи комерційною діяльністю, що виникли на підставі договору, у тому числі публічного, та передбачають тривалість існування після їх встановлення / *Business relationships - connections relating to business, professional or commercial activities, which have arisen under a contract, including a public contract, and envisage duration after they are established* | | | | | | | | | | | | | | | | | Якщо відповідь ТАК, просимо надати відповіді на додаткові уточнюючі питання в Додатку до опитувальника/  *If the answer is YES, please answer additional clarifying questions in the Annex to the questionnaire* | | | |

**ЧАСТИНА ДРУГА/ *PART TWO***

**2.1 ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ІДЕНТИФІКАЦІЇ ЮРИДИЧНОЇ ОСОБИ – НЕРЕЗИДЕНТА/**

***INFORMATION REQUIRED TO IDENTIFY A NON-RESIDENT LEGAL ENTITY***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1** | **Найменування клієнта/**  ***Name of the client*** | | | Повне*/ Full* | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Скорочене *(у разі наявності)/*  *Abridged (if any)* | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **2** | **Форма власності/**  ***Form of ownership*** | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **3** | **Організаційно-правова форма/**  ***Form of incorporation*** | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **4** | **Країна реєстрації** *(у разі, якщо відповідь "США" просимо відповісти на додаткові уточнюючі питання)/*  ***Country of registration*** *(if the answer is USA, please answer additional clarifying questions)* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **5** | **Дата реєстрації /**  ***Date of registration*** | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **6** | **Орган реєстрації/**  ***Registration authority*** | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **7** | **Реквізити свідоцтва про реєстрацію або витягу з банківського, торговельного чи судового реєстру/**  ***Details of registration certificate or extract from the banking, commercial or court register*** | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **8** | **Юридична адреса** *(****прописати повну адресу****; у разі, якщо відповідь "США" просимо відповісти на додаткові уточнюючі питання)/*  ***Registered office address*** *(please* ***indicate the full address****; if the answer is USA, please answer additional clarifying questions)* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Фактична адреса** *(заповнюється при відмінній адресі)/*  ***Business address*** *(fill in if different from above)* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **9** | **Номери телефонів**  *(вказувати з кодом країни; у разі, якщо відповідь "США" просимо відповісти на додаткові уточнюючі питання)/*  ***Telephone******numbers*** *(with a country code; if the answer is USA, please answer additional clarifying questions)* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **10** | **Телефонний номер країни** *(вказувати з кодом країни)* /  ***Country phone number*** *(with a country code)* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **11** | **Адреса електронної пошти / Сайт**  *(за наявності)/*  ***Email address / Website*** *(if any)* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **12** | **Види господарської діяльності /**  ***Types of economic activity*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.1 | Основний:/  *Core:* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12.2 | Додаткові:/  *Auxiliary:* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **13** | **Зміст діяльності, фактичний** *(зазначте будь-ласка, яку продукцію/товар, послуги, роботи реалізовуєте/ плануєте реалізовувати)/*  ***Nature of business activity, actual one*** *(please indicate products / goods, services, works you provide / plan to provide)* | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **14** | **Всі відокремлені підрозділи (філії, представництва, тощо)/**  ***All separated subdivisions (affiliates, representative offices, etc.)***   |  | | --- | |  |   Відсутні/*None* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Найменування/  *Name* | | | | | | Тип пов’язаної особи (дочірня компанія/філія/представництво/інше)/  *Type of related party (subsidiary/affiliate/representative office/other)* | | | | | | Код ЄДРПОУ/ реєстраційний номер/  *EDRPOU code / registration number* | | | | Дата державної реєстрації/  *Date of official registration* | | | | | Адреса реєстрації місцезнаходження/  *Registered address* | | | | | Країна реєстрації/  *Country of registration* | |
| 14.1 |  | | | | | |  | | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | |  | |
| **15** | **Інформація про материнську компанію, корпорацію, холдингову групу, промислово – фінансову групу або інше об’єднання, членом якого є клієнт, дочірні підприємства /**  ***Information on the parent company, corporation, holding group, industrial and financial group or other association that the client is a member of, subsidiaries***   |  | | --- | |  |   Відсутні/*None* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Найменування/  *Name* | | | | Тип пов’язаної особи (материнська компанія/дочірня компанія /інше)/  *Type of related party (parent company/subsidiary/ other)* | | | | | | | | Код ЄДРПОУ/ реєстраційний номер/  *EDRPOU code / registration number* | | | | Дата державної реєстрації/  *Date of official registration* | | | | | Адреса реєстрації місцезнаходження/  *Registered address* | | | | | Країна реєстрації /  *Country of registration* | |
| 15.1 |  | | | |  | | | | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | |  | |
| **16** | **Характеристика фінансового стану** *(Дані зазначаються на останню звітну дату)/*  ***Description of the financial position*** *(as of the last reporting date)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16.1 | Розмір статутного капіталу (в грн.)/  *Amount of the authorized capital (in UAH)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Зареєстрований: /  *Registered:*  \_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | Сплачений: /  *Paid-in:*  \_\_\_\_\_\_\_\_ | | | |
| 16.2 | Наявність у власності цінних паперів/  *Ownership of securities* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* | | | |
| 16.3 | Прибуток або збиток отриманий за останній фінансовий рік (збиток зазначається зі знаком «-»)/  *Profit or loss**for the previous financial year**(loss is marked with “-” sign)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | | |
| 16.4 | Об’єм валового доходу від реалізації продукції (робіт, послуг) за останній фінансовий рік/  *Gross revenue**from sale of goods (works, services) for the last financial year* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | | |
| **17** | **Ідентифікаційні дані осіб, які мають право розпоряджатися рахунками та/або майном/**  ***Identity data of the individuals authorised to manage accounts and/or property*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | П.І.Б./  *Full name* | | Дата народження/  *Date of birth* | | | Громадянство/  *Citizenship* | | | | | Номер (та за наявності – серія) паспорта (або іншого документа, що посвідчує особу та відповідно до законодавства України може бути використаним на території України для укладення правочинів) орган, що його видав, та дата видачі/  *Passport number (and series, if any) (or other identity document that may be used according to the laws of Ukraine in the territory of Ukraine to execute deeds), issuing authority and date of issue* | | | | Місце проживання або тимчасового перебування  *(вкажіть повну адресу реєстрації)/*  *Place of residence or temporary stay (please indicate the full registered address)* | | | | | Реєстраційний номер облікової картки платника податків/  *Taxpayer identification number* | | | | | Інформація про належність до **політично значущих осіб**, членів їх сімей або осіб пов’язаних із політично значущими особами так/ні **(якщо так, вкажіть ступінь зв’язку)/**  *Information on whether the person is a* ***politically exposed person****, a family member or close associate of the politically exposed person*  *yes/no*  ***(if yes, please specify connection)*** | | | |
| 17.1 |  | |  | | |  | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | |  | | | |
| **18** | **Керівник або особа, на яку покладено функції з керівництва та управління господарською діяльністю/**  ***Senior officer or the person vested with power to manage and administer the business activity*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | П.І.Б./  *Full name* | | Дата народження/  *Date of birth* | | | Громадянство/  *Citizenship* | | | | Номер (та за наявності – серія) паспорта (або іншого документа, що посвідчує особу та відповідно до законодавства України може бути використаним на території України для укладення правочинів) орган, що його видав, та дата видачі/  *Passport number (and series, if any) (or other identity document that may be used according to the laws of Ukraine in the territory of Ukraine to execute deeds), issuing authority and date of issue* | | | | | Місце проживання або тимчасового перебування  *(вкажіть повну адресу реєстрації)/*  *Place of residence or temporary stay (please indicate the full registered address)* | | | Реєстраційний номер облікової картки платника податків/  *Taxpayer identification number* | | | | | | Посада/  *Official capacity* | Інформація про належність до **політично значущих осіб**, членів їх сімей або осіб пов’язаних із політично значущими особами так/ні (якщо так, вкажіть ступінь зв’язку)/  *Information on whether the person is a* ***politically exposed person****, a family member or close associate of the politically exposed person*  *yes/no*  *(if yes, please specify connection)* | | | |
| 18.1 |  | |  | | |  | | | |  | | | | |  | | |  | | | | | |  |  | | | |
| **19** | **Відомості про виконавчий орган/**  ***Information on the executive body*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Склад виконавчого органу /  *Composition of the executive body* | Таких  осіб  немає/  *No such persons* | | Назва виконавчого органу/  *Name of the executive body* | | | | Посада/ повноваження/  *Official capacity/scope of authority* | | | | П.І.Б. фізичної особи/ Повне найменування юридичної особи/  *Full name of the individual / Full name of the legal entity* | | | Дата народження/ Дата реєстрації/  *Date of birth/*  *Date of registration* | Реєстраційний номер облікової картки платника податків фізичної особи/  Код ЄДРПОУ / реєстраційний номер юридичної особи/  *Individual taxpayer identification number / EDRPOU code/ registration number of a legal entity* | | | Країна громадянства/  *Country of citizenship* | | | | Інформація про належність до **політично значущих осіб**, членів їх сімей або осіб пов’язаних із політично значущими особами так/ні (якщо так, вкажіть ступінь зв’язку та посаду відповідної політично значущої особи)/  *Information on whether the person is a* ***politically exposed person****, a family member or close associate of the politically exposed person*  *yes/no*  *(if yes, please specify connection* *and official capacity of such PEP)* | | | Країна постійного проживання/державної реєстрації/  *Country of permanent residence/ official registration* | | Адреса постійного проживання/ місцезнаходження  *(вкажіть повну адресу реєстрації)/*  *Permanent residence address /location (please indicate the full registered address)* |
| 19.1 | Фізичні особи/  *Individuals* | |  | | --- | |  | | |  | | | |  | | | |  | | |  |  | | |  | | | |  | | |  | |  |
| 19.2 | Юридичні особи/  *Legal entities* | |  | | --- | |  | | |  | | | |  | | | |  | | |  |  | | | х | | | |  | | |  | |  |
| **20** | Чи є Ваша компанія **неприбутковою організацією?** *(неприбуткові організації - юридичні особи (крім державних органів, органів державного управління та установ державної і комунальної власності), що не є фінансовими установами, створені для провадження наукової, освітньої, культурної, оздоровчої, екологічної, релігійної, благодійної, соціальної, політичної та іншої діяльності з метою задоволення потреб та інтересів громадян у межах, визначених законодавством України, без мети отримання прибутку)/*  *Is your company a* ***non-profit organization****?(non-profit organizations - legal entities (except government bodies, state administration bodies and institutions of state and communal ownership), which are not financial institutions, created to carry out scientific, educational, cultural, healthcare, environmental, religious, charitable, social, political and other activities intended to address needs and interests of citizens within the limits specified by the legislation of Ukraine, not for the purpose of making a profit)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| **21** | Чи були **зміни в напрямках господарської діяльності**?/  *Have there been any* ***changes in the type of business activity?*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| 21.1 | ***Якщо ТАК в п.21***, то які саме?/  ***If YES in p.21****, please provide further details* | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **22** | Чи надає Ваше представництво **послуги з обміну валют та/або переказу грошових коштів** *(крім банківських установ та операторів поштового зв'язку)*?/  *Does your representative office provide* ***foreign currency exchange and/or money transfer services*** *(except banking institutions and postal service providers)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| **23** | Чи проводить Ваша компанія **лотереї та азартні ігри**, у тому числі **казино, електронне (віртуальне) казино**?/  *Does your company conduct* ***lotteries and gambling,*** *including* ***casinos, online (virtual) casinos?*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| **24** | Чи пов’язана діяльність Вашої компанії з **виробництвом або реалізацією зброї**?/  *Is your company’s activity related to* ***arms manufacturing or sale****?* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| **25** | **Чи є податковим резидентом США - Ваша компанія,** або особа, яка прямо/опосередковано володіє 10 % та більше акцій, часток чи прибутку Вашої Компанії (чи будь-якою часткою, якщо Ваша Компанія є інвестиційною)? *(У разі , якщо відповідь "ТАК" просимо відповісти на додаткові уточнюючі питання)/*  ***Is your company a US tax resident*** *or the person that directly/indirectly holds 10% and more shares, stakes or profits in your company (or any other stake if your company is an investment company)? (If the answer is YES, please answer additional clarifying questions)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| 25.1 | **Чи є Ви податковим резидентом інших юрисдикцій окрім України та США?**  **Якщо відповідь ТАК, просимо вказати:**  Назва юрисдикції\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  TIN/ІПН (у разі відсутності вкажіть номер причини зі списку\*)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \*1. Законодавством юрисдикції не передбачено присвоєння TIN; 2. Подано заяву на отримання/відновлення TIN;  3. Інші причини (коротко зазначте)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /  ***Are you a tax resident of jurisdictions other than Ukraine and the USA?***  ***If the answer is YES, please indicate:***  *Name of jurisdiction \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *TIN/ITIN (if absent, please enter a reason number from the list\*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *\*1. The legislation of the jurisdiction does not provide for the assignment of TIN;*  *2. An application for obtaining/renewing TIN has been submitted;*  *3. Other reasons (please briefly explain) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| 25.2 | **Чи є Ви «Підзвітною Особою» за стандартами CRS?**  **Якщо відповідь «НІ»,** просимо надати пояснення, до якого з типів організації Ви належите (див. **Лист-об’яву**) /  ***Are you a Reportable Person under CRS regulations?***  ***If NO****, please explain what type of classification applies to your entity (see the* ***Announcement Letter****)*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| 25.3 | **Чи є Ви пасивною нефінансовою організацією (НФО)?**  **Визначення НФО надається в Листі-об’яві**  Якщо відповідь **«ТАК»**, просимо заповнити додаткову інформацію про КБВ в п.10-12 Таблиці Розділ 4 /  ***Are you a passive non-financial entity (NFE)?***  ***The definition of NFE is provided in the Announcement Letter***  *If the answer is* ***YES,*** *please provide additional information on UBO in p.10-12 of the Table, Section 4* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| **26** | **Чи маєте зв’язки із російською федерацією (рф) хоча б за одним з критеріїв:/**  ***Do you have ties with the russian federation (rf) with at least one of the following indicia?*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | | |  | | --- | |  |   Ні/*No* |
| * є учасником (акціонером) юридичних осіб, створених та зареєстрованих відповідно до законодавства рф;/   *a member (shareholder) of the legal entities created and registered in accordance with rf legislation;*   * є учасником (акціонером) юридичних осіб спільно з громадянином1 та/або резидентом2 рф та/або юридичною особою створеною та зареєстрованою відповідно до законодавства рф;/   *a member (shareholder) of the legal entities jointly with a citizen1 and/or resident2 of rf and/or legal entity created and registered in accordance with rf legislation;*   * володієте цінними паперами (крім акцій) юридичних осіб, створених та зареєстрованою відповідно до законодавства рф, та/або самої держави рф;/   *owner of securities (except for shares) of the legal entities created and registered in accordance with rf legislation, and/or rf government securities;*   * маєте ділові відносини3 з громадянином/резидентом рф та/або з юридичною особою, створеною та зареєстрованою відповідно до законодавства рф;/   *have business relationships3 with a citizen/resident of rf and/or legal entity created and registered in accordance with rf legislation;*   * маєте ділові відносини з юридичною особою, учасником (акціонером), що має частку в статутному капіталі 10 і більше відсотків, якої є держава рф, та/або громадянин/резидент рф та/або юридична особа, створена та зареєстрована відповідно до законодавства рф; /   *have business relationships with the legal entity, whose member (shareholder) that holds a stake of 10 percent or more in*  *the authorized capital, is rf and/or a citizen/resident of rf and/or legal entity created and registered in accordance with rf legislation*   * здійснюєте прямо та/або опосередковано передавання (отримання) активів до (з) України, використовуючи депозитарні установи, банки, інші фінансові установи та небанківських надавачів платіжних послуг, місцем перебування та/або реєстрації яких є держава рф/   *directly and/or indirectly transfer (receive) assets to (from) Ukraine, through depository institutions, banks, other financial institutions and non-bank payment service providers, whose place of residence and/or registration is rf*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  1. Громадянин рф, крім громадян таких держав, яким надано статус учасника бойових дій України після 14.04.2014 р./  *A citizen of rf, except for citizens of the countries that have the status of a participant in hostilities in Ukraine after 14.04.2014.*  2. Резидент рф – особа, місцем постійного проживання (перебування, реєстрації) якої є держава рф./  *A resident of rf - a person, whose place of permanent residence (stay, registration) is rf.*  3. Ділові відносини – відносини пов’язані з діловою, професійною чи комерційною діяльністю, що виникли на підставі договору, у тому числі публічного, та передбачають тривалість існування після їх встановлення / *Business relationships - connections relating to business, professional or commercial activities, which have arisen under a contract, including a public contract, and envisage duration after they are established.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | *(Якщо відповідь* ТАК, *просимо надати відповіді на додаткові уточнюючі питання в Додатку до опитувальника)/*  *(If the answer is YES, please answer additional clarifying questions in the Annex to the questionnaire)* | | |

**3.Відомості про структуру власності із зазначенням частки. / *Information on the ownership structure, with indicating a shareholding percentage***

(*У випадку наявності номінальних власників необхідно також додати строки в таблицю для внесення ідентифікаційних даних реальних власників та додати копії трастових декларацій, декларацій довірчої власності, довіреності, афідевіт тощо).* /

*(In case of nominal owners, please add table rows to insert identity data of actual beneficial owners and attach copies of trust deeds, declarations of trust, powers of attorney, affidavit, etc.)*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3.1.** | **Інформація, що містить відомості про структуру власності даної юридичної особи,** на підставі якої Банк зможе встановити всіх наявних кінцевих бенефіціарних власників або факт їх відсутності **надається на окремому аркуші,** завірена підписом керівником/ представником клієнта та відбитком печатки (за наявності)(дата подання даної інформації повинна співпадати з датою заповнення опитувальника)./  ***Information on the ownership structure of this legal entity****, which can be used by the Bank to identify all existing ultimate beneficial owners or their absence, is* ***provided on a separate sheet****, with affixing a signature of the client’s senior officer / representative and seal imprint (if any) (the information submission date must coincide with the questionnaire completion date)* | |  | | --- | |  |   Так | |  | | --- | |  |   Ні |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Рівень/  *Level* | Таких осіб немає/  *No such persons* | Відомості про осіб, які володіють часткою статутного капіталу (прав голосу) клієнта/  *Information on the persons holding a stake in the authorized capital (voting rights) of the client* | Повне найменування юридичної особи / П.І.Б. фізичної особи/  *Full name of the legal entity / Full name of the individual* | Дата народження/  *Date of birth* | Країна державної реєстрації / Країна постійного місця проживання/  *Country of official registration / Country of permanent residence* | Країна громадянства/  *Country of citizenship* | Дата державної реєстрації/  *Date of official registration* | Місце проживання або перебування *(вкажіть повну адресу реєстрації)*//місцезнаходження/  *Place of residence or stay (please indicate the full registered address)/ location* | Код ЄДРПОУ/ реєстраційний номер юридичної особи / Реєстраційний номер облікової картки платника податків фізичної особи/  *EDRPOU code / registration number of legal entity / individual taxpayer identification number* | Інформація про належність до **політично значущих осіб**, членів їх сімей або осіб пов’язаних із політично значущими особами так/ні **(якщо так, вкажіть ступінь зв’язку)/**  *Information on whether the person is a* ***politically exposed person****, a family member or close associate of the politically exposed person*  *yes/no*  ***(if yes, please specify connection)*** | Частка у статутному капіталі клієнта (прав голосу)/  *Stake in the authorized capital (voting rights) of the client* | Являється реальним/номінальним власником (утримувачем)/  *Actual / nominal owner (holder)?* |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| **І рівень/**  ***Level І*** | |  | | --- | |  | | Юридичні особи/  *Legal entities* |  | Х |  | Х |  |  |  | Х |  | |  | | --- | |  |   Реальний/ *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | |  |   Реальний/ *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |
| |  | | --- | |  | | Фізичні особи/  *Individuals* |  |  |  |  | Х |  |  |  |  | |  | | --- | |  |   Реальний/ *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |  | | --- | |  |   Реальний/ *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |
| **ІІ рівень/**  ***Level ІI***    (прав голосу) власника І рівня/  *(voting rights) of Level I owner* | |  | | --- | |  | | Юридичні особи/  *Legal entities* |  | Х |  | Х |  |  |  | Х |  | |  | | --- | |  |   Реальний/  *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | |  |   Реальний/ *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |
| |  | | --- | |  | | Фізичні особи/  *Individuals* |  |  |  |  | Х |  |  |  |  | |  | | --- | |  |   Реальний/ *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |  | | --- | |  |   Реальний/ *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |
| **ІІІ рівень/**  ***Level ІII***  (прав голосу) власника ІІ рівня/  *(voting rights) of Level II owner* | |  | | --- | |  | | Юридичні особи/  *Legal entities* |  | Х |  | Х |  |  |  | Х |  | |  | | --- | |  |   Реальний/ *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |
|  |  |  |  |  |  | |  | | --- | |  |   Реальний/ *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | Фізичні особи/  *Individuals* |  |  |  |  | Х |  |  |  |  | |  | | --- | |  |   Реальний/ *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |
|  |  |  |  |  |  |  |  | |  | | --- | |  |   Реальний/  *Actual*   |  | | --- | |  |   Номінальний/ *Nominal* |

**4. Відомості про кінцевих бенефіціарних власників юридичної особи(з визначенням даного терміну мене ознайомлено на Листі – об`яві):/**

***Information on ultimate beneficial owners of the legal entity (I have become acquainted with the definition of this term given in the Announcement Letter):***

(*У випадку наявності номінальних власників необхідно також додати строки в таблицю для внесення ідентифікаційних даних реальних власників та додати копії трастових декларацій, декларацій довірчої власності, довіреності, афідевіт тощо).* /

*(In case of nominal owners, please add table rows to insert identity data of actual beneficial owners and attach copies of trust deeds, declarations of trust, powers of attorney, affidavit, etc.)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | |  |   Таких осіб немає/  *No such persons* | |  | | --- | |  |   Інформація надається на окремому аркуші/  *Information is provided on a separate sheet* |

| П.І.Б./  *Full name* | Дата  Народження/  *Date of birth* | Країна постійного місця проживання/  *Country of permanent residence* | Місце проживання або перебування *(вказати повну адресу реєстрації: місто, вулиця, номер будинку/ квартири, поштовий індекс)/*  *Place of residence or stay (please indicate the full registered address: building/apartment number, street, city, postal code)* | Країна громадянства/  *Country of citizenship* | Реєстраційний номер облікової картки платника податків/реєстраційний номер/  *Taxpayer identification number/ registration number* | Характер бенефіціарного володіння  (Прямий/  Непрямий вплив)/  *Nature of beneficial ownership*  *(direct /*  *indirect influence)* | Міра бенефіціарного володіння  (%)/  *Percentage of beneficial ownership (%)* | Інформація про належність до політично значущих осіб, членів їх сімей або осіб пов’язаних із **політично значущими особами** так/ні (якщо так, вкажіть ступінь зв’язку та посаду і термін перебування на посаді відповідної політично значущої особи)  *Information on whether the person is a politically exposed person, a family member or close associate of the* ***politically exposed person***  *yes/no*  *(if yes, please specify connection, official capacity and term of office of such PEP)* | Місце народження (юрисдикція та населений пункт)  *Зазначається для НФО/*  *Place of birth (jurisdiction and locality)*  *Applicable for NFE* | Назва юрисдикції податкового резидентства окрім України та США (у разі наявності)  *Зазначається для НФО/*  *Name of jurisdiction of tax residence other than Ukraine and the USA (if any)*  *Applicable for NFE* | TIN/ІПН для кожної юрисдикції податкового резидентства (у разі відсутності вкажіть номер причини зі списку\*)  \*1. Законодавством країни не передбачено присвоєння TIN;  2. Подано заяву на отримання/відновлення TIN;  3. Інші причини (коротко зазначте)  *Зазначається для НФО/*  *TIN/ITIN in each jurisdiction of tax residence (if absent, please enter a reason number from the list\*) \_\_\_\_\_*  *\*1. The legislation of the country does not provide for the assignment of TIN;*  *2. An application for obtaining /renewing TIN has been submitted;*  *3. Other reasons (please briefly explain)*  *Applicable for NFE* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**5.Дане поле підлягає заповненню при проведенні уточнення інформації про клієнта з метою актуалізації даних щодо клієнта, в тому числі ідентифікаційних даних1:/**

***This field is filled in for clarification of the client’s information with a view to updating the client’s data, including the identity data1:***

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5.1** | | **Підтверджую подання нових документів при наявності змін** у раніше поданих документах та підтверджую відсутність змін та актуальність наданих раніше, не зазнавших змін, документах/  ***I hereby declare that new documents will be submitted if there are changes*** *in the documents previously submitted and confirm that no changes have been made in the documents previously submitted, and that the information contained therein is up to date.* | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | |
| **5.2** | **Підтверджую відсутність змін** у наданих раніше документах та підтверджую їх актуальність./  ***I hereby confirm that no changes*** *have been made in the documents previously submitted, and that the information contained therein is up to date.* | | | |  | | --- | |  |   Так/*Yes* | |
| *Клієнт підтверджує, що зробив та зробить всі необхідні дії для забезпечення дотримання прав осіб, до персональних даних яких Банк може отримати доступ в процесі взаємодії між Банком та Клієнтом:*  ***(а)*** *повідомив вказаних осіб про цілі і підстави обробки їх даних і про передбачуваних користувачів персональних даних, зокрема про обробку їх персональних даних Банком і отримав письмову згоду на обробку персональних даних таких осіб будь-яким третіми особами, зокрема Банком;*  ***(б)*** *надав вказаним особам інформацію про Банк як про особу, що здійснюватиме обробку їх персональних даних та мету обробки Банком персональних даних відповідних осіб.*  *Клієнт гарантує, що він володіє правом на передачу персональних даних Банку і будь-яким особам, які в тому числі, тим, що перебувають в трудових відносинах з Банком, і що Банк може обробляти отримані від Клієнта персональні дані осіб, до персональних даних яких Банк може отримати доступ в процесі взаємодії між Банком та Клієнтом, у тому числі осіб, що уповноважені діяти від імені Клієнта. Клієнт відшкодує Банку або будь-якій особі, яка, у тому числі особам, що перебувають в трудових відносинах з Банком, всі збитки і витрати, понесені у зв'язку з невиконанням Клієнтом своїх зобов'язань, передбачених цим пунктом, та/або у зв'язку з недійсністю підтверджень Клієнта, зазначених в цьому пункті.*  *В разі, якщо на момент підписання Клієнтом цього Опитувальника, Клієнт не отримав від осіб, до персональних даних яких Банк може дістати доступ в процесі взаємодії між Банком та Клієнтом, дозволи, зазначені в цьому пункті, та/або не повідомив/не надав таким особам інформацію, зазначену в підпунктах «а», та «б» цього пункту, Клієнт зобов’язаний отримати такі дозволи та повідомити/надати таку інформацію цим особам, до моменту передачі Банку персональних даних таких осіб або надання Банку доступу до їх персональних даних відповідних осіб Клієнта.*  *The Client declares that the Client has used and will use all best efforts to ensure that the rights of the persons, whose personal data may be accessed by the Bank during interaction between the Bank and Client, are respected:*  ***(а)*** *the Client has informed the above persons about the purposes and grounds for processing their data and about potential users of their personal data, in particular, about processing of their personal data by the Bank, and has received a written consent from such persons to processing of their personal data by any third parties, in particular, by the Bank;*  ***(б)*** *the Client has informed the above persons about the Bank as the entity that will process their personal data and about the purpose of processing of such persons’ personal data by the Bank.*  *The Client represents and warrants that the Client has the right to transfer the personal data to the Bank and any persons, including the persons that have employment relationship with the Bank, and that the Bank may process personal data of the persons, whose personal data obtained from the Client may be accessed by the Bank during interaction between the Bank and the Client, including the persons authorized to act on behalf of the Client. The Client reimburses the Bank or any person, including the persons that have employment relationship with the Bank, for all losses and expenses incurred due to the Client’s failure to perform the obligations set forth in this paragraph and/or due to invalidity of the Client’s representations specified in this paragraph.*  *If, as of the date this Questionnaire is signed by the Client, the Client has not received the permits set forth in this paragraph from the persons, whose personal data may be accessed by the Bank during interaction between the Bank and the Client, and/or has failed to notify/provide such persons with the information set forth in sub-paragraph “a” and “b” herein, the Client undertakes to obtain such permits and notify/provide such persons with the information before transferring the personal data of such persons to the Bank or giving an access to the Bank to the personal data of the Client’s respective persons.* | | | | |
| **Підтверджуємо, що вказані відомості є повними, дійсними і правдивими на дату подання опитувальника до Банку./**  ***I hereby declare that the above information is complete, valid and true as of the date the questionnaire is submitted to the Bank.*** | | | | |
| **Дата заповнення Опитувальника/**  ***Questionnaire completion date*** | | |  | |
| **Посада Керівника/Представника клієнта/**  ***Official capacity of the client’s senior officer /representative*** | | |  | |
| **П.І.Б. / *Full name*** | | |  | |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  ***/Підпис/* *Signature/* М. П. */L.S.*** | | | | |
| **Заповнюється співробітником банку: / *To be filled in by a bank employee:*** | | | | |
| |  | | --- | |  |   Інформація щодо кінцевого бенефіціарного власника клієнта надається на окремому аркуші /  *The information on the client’s ultimate beneficial owner is provided on a separate sheet* | | | | |
| **Дата прийняття/перевірки даних Опитувальника/**  ***Date of receipt / verification of the data contained in the Questionnaire*** | | |  | |
| **Підпис, посада,  прізвище, ініціали працівника**  *відповідального за здійснення належної перевірки клієнта/* ***Signature, official capacity,***  ***surname, initials of the employee***  *responsible for KYC checks* | | |  | |